

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 12. heinäk. - Wed. July 12, 2000

FINNISH AMERICAN WEEKLY

96. vuosikerta Vol. XCVI No. 28

65 cents

Nokia ja Whirlpool yhteistyöhön

Nokia ja kodinkoneita valmistava Whirlpool ryhtyvät yhdessä suunnittelemaan kodin verkkoratkaisuja. Yhtiöt aikovat kehittää kodinkonemarkkinoille uudenlaisia tuotteita ja palveluita. Nokia Home Communications kehittää kodin langattomia Internet- ja viestintälaitteita.

Nokia kertoi myös toisesta yhteistyösopimuksesta. Nokia Networks ja Cable & Wireless aloittavat yhteistyön maailmanlaajuisen langattoman Internetin palveluratkaisun kehittämisessä. (STT)

Nokiasta 88,9 prosenttia ulkomailla

Ulkomaisen omistuksen osuus Nokiasta nousi Arvopaperikeskuksen mukaan kesäkuun lopussa 88,9 prosenttiin. Vuodessa noin 10 prosenttia Nokian osakkeista myytiin Suomesta ulkomaille, sillä viime vuoden kesäkuussa Nokian osakkeista oli ulkomaisessa omistuksessa 78,9 prosenttia. Helsingin pörssissä noteerattujen osakkeiden pörssiarvosta 69 prosenttia oli kesäkuun lopussa ulkomaisessa omistuksessa. Osuus oli APK:n mukaan kaksi prosenttiyksikköä pienempi kuin touku-kuussa. (STT)

Söderman syyttää EU:ta ikäsyrrinnästä

Euroopan unionin suomalainen oikeusasiamies Jacob Söderman on huomauttanut EU:n komissiota ikäsyrrinnästä työntekijöitä palkattaessa. Söderman vaatii komissiota poistamaan käytännön, jonka mukaan se ei rekrytoi yli 45-vuotiaita virkamiehiä. EU:n toimeenpaneva elin komissio ei käytännössä ota palvelukseensa ennen vuotta 1955 syntyneitä. Aiemmin raja oli vieläkin alhaisempi, 35 vuotta. (STT)

Suomalaiset lehdenlukijoina maailman kärkeä

Suomalaiset sanomalehdet tavoittavat 91 prosenttia aikuisväestöstä. Seuraavaksi tavoittavin sanomalehti on Ruotsissa, Sveitsissä, Norjassa ja Japanissa. Maailman sanomalehtien liiton WAN:in raportti kertoo myös, että suomalaiset ovat sanomalehtien tilaajina ja irtonumeron ostajina maailman kolmanneksi ahkerimpia norjalaisten ja japanilaisten jälkeen.

Suomalaiset naiset ja nuoret ovat sanomalehtien lukijoina ykkössijalla maailmassa. Suomalaiset käyttävät päivässä 42 minuuttia sanomalehtien lukuun, mikä on maailman toiseksi eniten. (MTV3-STT)

Ahlström ostaa amerikkalaista kuitukangastuotantoa

Ahlström ostaa amerikkalaisen Dexter-kuitukangastuotannon 275 miljoonan dollarin kauppahintaan. Ahlströmin mukaan kauppa vahvistaa toteutuessaan merkittävästi yhtiön asemaa erikoiskuitumateriaalien maailmanlaajuisena valmistajana. Viime vuonna lasikuitu- ja kuitukangastuotteiden osuus Ahlström Paper Groupin liikevaihdosta oli noin 10 prosenttia, kun se nyt nousisi yli 30:een prosenttiin. (SS)



Finnish Center director Maija Märd, right, and grandsons enjoying the chicken barbecue.

FITCHBURG, MA - The 94th annual Finnish Summer Festival (Kesäjuhla) was held, July 1 & 2, at Saima Park. Finnish culture and heritage was celebrated with music, dancing, poetry, speeches and sporting events. Participants came from afar and close by to enjoy the activities, to learn and to share. More Kesäjuhla coverage inside.



From left to right, Eino and Paula Parker, Mrs. and Mr. Kalinen and Aili and Francis Walsh at the festival dance.
photo: Nils Granfors

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

pages 4 - 12

RAIVA AJA

• Kesäjuhla stories and photographs

Suomen uutisia

Asekeräilijällä kätö jatkosodan räjähteitä

Koillis-Savon poliisi on löytänyt asekeräilijän kätöstä 1500 kiloa sotilasräjähteitä, jotka ovat peräisin jatkosodan ja Lapin sodan ajoilta. Löydettyjen tarvikkeiden joukossa oli mm. 650 Saksan armeijalta peräisin olevaa sirpalekäsikranaattia, 15 000 valovoimapatruunaa ja 450 jalkaväkikanuunan kartussiammusta.

Tutkinnan yhteydessä on ollut pidätettynä 1941 syntynyt mies, joka omistaa rakennuksen. Hän on selittänyt tekonsa syyksi keräily- ja museointitarkoituksen. Komisario Raimo Nykäsen mukaan miehellä on omistuksessaan myös muilla paikkakunnilla vastaavanlaisia rakennuksia, joihin hän on keräillyt sotatarvikkeita. Poliisi ei kertonut Koillis-Savon kätöksen tarkempaa paikkaa.

Räjähteiden pääosa löytyi jo 12. kesäkuuta erästä autiosta koulurakennuksesta, mutta tapaus tutkittiin kaikessa hiljaisuudessa yhdessä puolustusvoimien kanssa. Viimeiset raivaukset saatiin loppuun vasta viime viikolla.

(STT)

Dell ja Red Hat aloittavat Linux-yhteistyön

Suuri amerikkalainen tietokonevalmistaja Dell aloittaa yhteistyön ohjelmistojen myyvän Red Hatin kanssa Linux-käyttöjärjestelmän markkinoinnissa. Suomalaisen Linus Torvaldsin kehittämä Linux on saatavissa ilmaiseksi Internetissä. Red Hatin kaltaiset yritykset antavat sen käyttöön maksusta, mutta kauppaan sisältyy käsikirjoja ja tukipalveluja. Red Hat tarjoaa jatkossa Dellille Linuxia tukevia palveluja käyttäjille. Se myös kehittää Dellin Linux-yhteensopivia tuotteita.

Dellin palvelinmyynnistä on nykyisin noin kymmenesosa Linux-pohjaisia järjestelmiä. Niiden määrä on kaksinkertaistunut elokuusta 1999. Red Hatilla on ennestään sopimus Linux-palvelujen tarjoamisesta Gatewayn, IBM:n, Compaqin ja Hewlett-Packardin kanssa.

Monet asiantuntijat pitävät Linuxia vakavimpana kilpailijana Microsoftin Windows-käyttöjärjestelmälle. Linuxin leviämistä ovat hidastaneet erityiset laitteistovaatimukset sekä yhteensopivien ohjelmistojen vähäisyys.

(SS)

Suomen kaikkien aikojen vanhin kuollut

Suomen kaikkien aikojen vanhin asukas, Aleksanteri III:n aikana syntynyt Maija Rothovius on kuollut 112-vuotiaana 17. kesäkuuta. Viimeiset vuotensa Maija Rothovius asui lastensa hoidossa Ikaalissa, missä hän myös syntyi vuonna 1887. Keisari Aleksanteri III oli tuolloin Suomen suurruhtinaana.

jatkuu sivulla 11

Suomen uutisia

Suomi tukee Tshernobylin suojaushanketta

Suomi tukee noin kuudella miljoonalla markalla Tshernobylin ydinvoimalan tuhoutuneen reaktorin suojarakenteen asentamista Ukrainassa. Suojarakenteen rakentaminen ulkomaisen tuen turvin sisältyy G7-maiden, Euroopan unionin ja Ukrainan hallituksen allekirjoittamaan yhteistyöpöytäkirjaan, jonka ehtona on voimalan sulkeminen. Yhteensä hankkeeseen osallistuu 23 avunantajaa. Asiasta kerrottiin viime viikolla Berliinissä järjestetyssä konferenssissa.

(STT)

Suomen: Baltian Nato-jäsenyys ei Suomen etu

Europarlamentaarikko Ilkka Suominen katsoo, että Baltian maiden Nato-jäsenyys ei olisi Suomen etujen mukaista. Suominen kuitenkin sanoo, että Baltian maat tekevät ratkaisunsa itse omien kansallisten etujensa pohjalta. Suominen mielestä Baltian maiden Nato-jäsenyyden vaikutukset riippuisivat turvallisuuspolitisesta tilanteesta. Jos tilanne on rauhallinen, jäsenyys ei hänen mielestään vaikeuttaisi Suomen asemaa.

Kokoomuksen entinen puheenjohtaja kertoo näkemyksistään Aamulehden ja Turun Sanomien haastattelussa. Tasavallan presidentti Tarja Halonen peräsi hiljattain Natolta vastuuta, kun se ottaa uusia jäseniä.

(MTV3-STT)

SDP:n kannatus laskenut

Sosiaalidemokraattien kannatus on laskenut selvästi. SDP:tä kannatti kesäkuussa 23,9 prosenttia haastatetuista. Toukokuussa SDP:n kannatus oli 26,4 prosenttia. Muiden puolueiden kohdalla kannatuksen muutokset ovat lievempiä. Kokoomusta ilmoitti kannattavansa 21,1 prosenttia ja keskustaa 22,1 prosenttia haastatetuista.

Vasemmistoliiton kannattajia löytyi 9,8 prosenttia. Vihreille kysely näyttää pientä notkahdusta alaspäin 9,7 prosenttiin. Ruotsalaista kansanpuoluetta kannatti 5,2 prosenttia haastatetuista ja kristillisiä 4,2 prosenttia. Taloustutkimus haastatteli tutkimusta varten 1844:ää 18-74-vuotiasta henkilöä.

(STT)

Suomen ohjus-ostoksia arvosteltiin jyrkästi Lähi-idässä

Suomen ostamat saksalais-israelilaiset panssarintorjuntaohjukset herättävät jyrkkää arvostelua Lähi-idässä. Libanonilaisen Daily Star -lehden mukaan Israelin armeija on surmannut ja haavoittanut siviilejä testatessaan ohjuksia Etelä-Libanonissa. Asiasta kertoi viime viikolla MTV3:n Kymmenen uutiset.

Daily Star -lehden tietojen mukaan Spike-panssarintorjuntaohjuksia testattiin Etelä-Libanonissa viime ja toissa vuonna. Ennen kuin ohjus esiteltiin kansainvälisille asemarkkinoille, iskujen yhteydessä kuoli lehden tietojen mukaan yksi siviili ja useita haavoittui.

MTV3:n Kymmenen uutisten mukaan epäilyt eivät vaikuta jo toukokuussa päätettyyn 200 miljoonan markan arvoiseen kauppaan.

(TS, STT)

Suomalaispankeille kartellivaroitus

Merita-Nordbanken, Oskari-pankki ja Leonia myöntävät saaneensa kartellisyytöksiä koskevan varoituskirjeen EU:n komissiolta. EU:n komissio ilmoitti äskettäin lähettävänsä varoitukset 120 pankille tai pankkiyhdistykselle EU-valuuttoja koskevas- ta vaihtokartellista.

Pankkeja syytetään EU-valuuttojen vaihtoon liittyvästä hintakartellista, eli pankit perivät asiakkailta yhdessä kartellin muiden jäsenten kanssa sopimansa maksun valuutan vaihdosta.

(STT)

Ulkomaalaislaki muuttuu

"Ilmeisen perusteettomien" turvapaikka- ja oleskelulupahakemusten käsittely nopeutuu. Uuden ulkomaalaislain mukaan käsittelyä vauhditetaan ulkomaalaisvirastossa, jolla on seitsemän päivää aikaa tehdä myönteinen tai kielteinen turvapaikkapäätös poliisin suorittaman kuule- telun jälkeen. Lakiin on kirjattu kahdeksan päivän aika- raja, jota ennen hakijan kääntytystä ei voida panna täytäntöön. Sinä aikana kiel- teisen päätöksen saanut voi valittaa viraston päätöksestä hallinto-oikeuteen.

(STT)

Exchange rate

July 5, 2000

1 Finnish mark = US \$ 1.599
1 US \$ = 6.2537 FIM
1 Euro = US \$ 0.95320
1 US \$ = 1.0491 Euros

Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million mini-
mun.

Nimipäivät



Heinäkuun 11 p., Elli, Noora,
Nelli, Eleonoora
Heinäkuun 12 p., Hermann,
Herkko, Herman
Heinäkuun 13 p., Ilari, Lari,
Joel

Heinäkuun 14 p., Aliisa
Heinäkuun 15 p., Rauni,
Rauna

Heinäkuun 16 p., Reino
Heinäkuun 17 p., Ossi,
Ossian

Heinäkuun 18 p., Riikka
Heinäkuun 19 p., Saara, Sari,
Salli, Salla, Sara
Heinäkuun 20 p., Marketta,
Maarit, Reeta, Maaret
Reetta, Margareeta

Heinäkuun 21 p., Johanna,
Hanna, Jenni, Jonna, Jenna,
Hannele, Hanne, Joanna
Heinäkuun 22 p., Leena,
Leeni, Lenita, Matalena

Heinäkuun 23 p., Oili, Olga
Heinäkuun 24 p., Kristiina,
Kirsti, Tiina, Kirsi,
Krista, Kiia

Heinäkuun 25 p., Jaakko,
Jaakoppi, Jaakob

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(USPS 454-580)

Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY

Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.

Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822

FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2000: \$13,251.00

Usko Kontion muistolle

Steven Autula, Westminster, MA \$25.00
Veijo & Elma Epällys, Maynard, MA \$10.00

Reino Mäkisen muistolle

Bernhard Autula, Westminster, MA \$10.00

('Friends of RAIVAAJA' arpalippujen asemesta)

L. Irene Kamila, Westminster, MA \$10.00

Kiitos lahjoittajille!

Thank you for your donations!

The Finnish-American

RAIVAAJA

FITCHBURG, MA - The annual Kesäjuhla summerfest was held at Saima Park Saturday, July 1, and Sunday, July 2.

The festival started with a dance Saturday evening at 7:30 p.m. at the clubhouse. Nils Lundin and Bert Stromholm with Brent Buswell, all accordionists, played for the dance. Many Finnish tunes were played, most of them familiar to the dancers. Many other numbers were also played, very appropriate for the celebration of the Kesäjuhla.

The music was excellent, the dance floor was crowded most of the night. A large group of members from Saima attended this event. Some of the old timers just came to listen to the great numbers that were played. Everyone enjoyed themselves. This was a good start for the Kesäjuhla at Saima Park.

The next morning, Sunday, the festival continued at the park. The committees and chairpersons arrived early in the morning to get the park ready for a busy day. Lots to do at the Ravintola.

The weather was perfect, a bright sunny day with a light breeze. Just a delightful day

Kesäjuhla at Saima Park

for the Summer Festival.

As you entered the park you were met by two smiling ladies Marita Cauthen and Ellie Lucander. They were collecting a small fee in exchange for the year 2000 Kesäjuhla emblem. This was your ticket to the park for the day. A small token for such a great event.

The roadrunners had already started to arrive from their run. Karl Makela and his committee greeted them at the goal. Many of the runners seemed exhausted from their running but their spirits were good. Each of the athletes received a nice shirt from the chairman Karl Makela.

This sports event and the activities at the Reipas Field is a great tribute to Saima's interest and tradition of their sports events at the club. Many of these athletes return every year to participate in the sports at Saima Park.

The workers in the Ravintola were getting ready to serve people who were filling up the park. Coffee and pulla were served all day. Irene Kamila,

the chairperson of the hot dogs, and her committee were busy getting ready for a big day. This stand draws a big crowd every year. Irene has been the chairperson of the hot dog stand year after year at the festivals and with her hard working helpers their food is always superb and always a sellout.

People started to line up for the barbecue chicken dinners and the ticket seller was busy keeping up with the crowd. Paul Oinonen with his volunteer workers was making sure that the food serving counter was well supplied for the big chicken dinners. We owe all these workers at the Ravintola a big thanks for their dedication to Saima and the Summer Festival.

Jonathan Ratila was busy with the Raivaaja book table all day smiling and satisfied with the brisk sales he had through the day. Marita Cauthen stepped in now and then to give him a hand. The newspaper RAIVAAJA was picked up by everyone. This Finnish newspaper is one of the best in this country. For

28 dollars you can have it mailed to your house. Get your premium in for the paper now so you can enjoy it for the rest of the year. You will get it every week.

Armas Kaukoranta was seen everywhere busy with lottery tickets to benefit RAIVAAJA and giving people at the ticket tables a hand.

Barbara Kaukoranta had a display of her artworks in the Ravintola. Many curious people admired her nice paintings. The display was very well done.

Marita Cauthen was at this time setting up at the clubhouse for the 2 p.m. program that started on time. A large crowd filled the club in anticipation of a great program.

Marita introduced the individuals on the program and Tuure Tenander made a nice welcome speech. He explained what has happened in Finland through the past year and the changes that took place when Finland joined the European Union and the advantages it has for Finland. He also mentioned about the Finnish Center at Saima Park and its accomplishments. Tuure always does a good job as a speaker. With his light hearted jokes he always manages to get a chuckle from the audience. Good job, Tuure.

Roy Helander was called upon by Marita. He is a person who can do almost everything - sing, play piano, a great poem reader and story teller. He is just one of the great persons at Saima. He recited his poems in both Finnish and English. He presented them in a way that everyone enjoyed his talent.

At this time Marita introduced Kimberly Faust, a representative from Fitchburg State College. She talked about the student exchange between the Helsinki School of Economics and Business

Administration in Mikkeli, Finland, and Fitchburg State College. A good deal was presented for any student interested in spending a semester in Mikkeli. Anybody interested can get in touch with her at Fitchburg State College.

Introduced next on the program was the lovely singer Karen Minkinen Page. Not only is this lady a great singer but she also presents her songs in both English and Finnish. Her pronunciation of the Finnish words was absolutely perfect. Her voice was clear and powerful and at the same time very soft and pleasant for the songs she sang. There was a great feeling about her ethnic background showing through.

This great artist performed absolutely flawlessly this afternoon at Saima Park. It was a delight to have her here at Saima. Maybe she can come back next year. Thank you Karen for your excellent entertainment at the park.

Marita at this time introduced the main speaker of the day, James Ford Cooper, a retired U.S. diplomat. He served twice at the U. S. Embassy in Helsinki, Finland. Cooper has recently finished a book titled *On the Finland Watch, An American Diplomat in Finland during the Cold War*.

Cooper did an excellent job presenting his book. It takes in Finland's history going back to when Finland was ruled by Sweden for over 700 years and when Finland was a Grand Duchy of Russia, and the interesting part of where the Finnish people came from and their language that is very unique.

He also mentioned about the many wars Finland had and when Finland became independent in 1917 and the problems the country has had through the years, the Winter War and the Continuation War up to 1944.

turn to KESÄJUHLA page 10



Anne Louise MacLean and Tarmo Holma dancing.

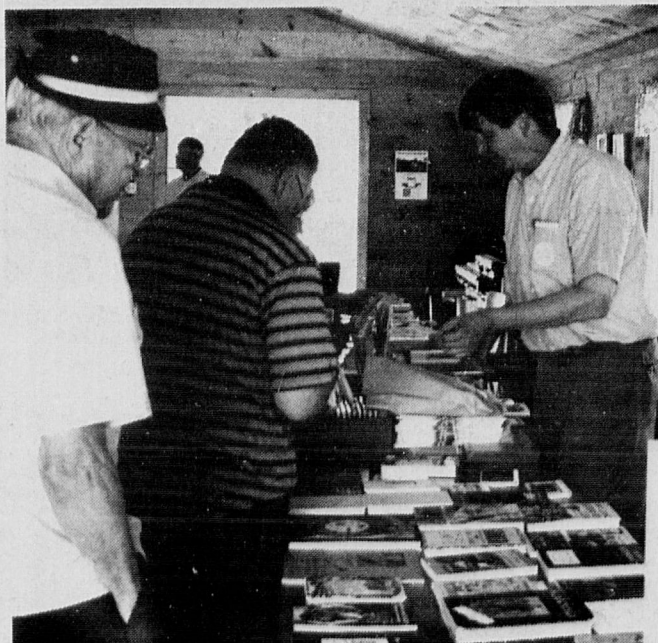


Miriam Lehto and Tuure Tenander

photos: Nils Granfors



Irene Kamila, left, and son-in-law Ronny Gallant cooking and serving hot dogs.



Jonathan Ratila, right, with the Raivaaja book table



James Ford Cooper autographing his book after the program.

On the Finland Watch:

A diplomat's view of Finland

FITCHBURG, MA - "Hyvää what he tried to achieve with päivää. On hyvä olla täällä it. tänään kanssanne," began James Ford Cooper when addressing the audience at the 94th Finnish Summer Festival in Saima Park, July 2nd.

Cooper was the featured speaker during the festival's cultural program. He is a retired U.S. diplomat and served twice at the U.S. Embassy in Helsinki, Finland. He was a political counselor from 1976 to 1979, being responsible for analysis of Finnish political developments and Finland's foreign relations. He returned for the years 1984 - 1986 as deputy chief of mission.

Cooper has written a book, *On the Finland Watch - An American Diplomat in Finland During the Cold War*. The book reviews US/Finnish/Soviet relations during the Cold War. He said that he welcomed the opportunity to talk about his book and explain why he wrote it and

The main focus of the book is the relations of the countries mentioned during the

turn to **DIPLOMAT** page 8



Karen Minkkinen Page

Sports Roundup

by Harri Siitonen

Lauri Karppala takes Senior Bowling title

Lauri Karppala, 52, of Sacramento (CA) surprised everyone by winning the Northern California Senior Classic Professional Bowling Association championship in Brentwood (CA) when the best he had done previously in any tournament was 35th place.

Karppala led the week-long competition from the first day by wide margins, blowing away several PBA Hall-of-Famers along the way. In the final he blasted away another fabled Hall of Fame member Larry Laub of Reno (NV) by the most lopsided margin of the season, 257-199.

Bowling doesn't pay off in the amounts Tiger Woods gets for golf, so Karppala only took home \$8500 for his winning week's work. His career senior tour earnings to this time

had totalled only \$1,120.

This was only Karppala's fifth PBA tournament, bowling in only one regular PBA event in 1975, and in three senior events during 1999-2000.

Watch out for this Sacramento Finn in future competition. Steee-riike!

Timo Aaltonen 3rd in Swiss shotput

Timo Aaltonen of Finland was third in the shotput competition at the Athletissima Grand Prix in Lausanne, Switzerland on July 5 with a throw of 65 feet 1 1/2 inches. His countryman Ville Tilsan-oja was fifth with 63-10 3/4. Winner was Yuri Belonog of the Ukraine with 67-1 1/4, and second, Miroslav Merc of the Czech Republic with 66-3.

turn to **SPORTS** page 8

News from Finland

Nokia in at #9 on Business Week market value list

According to the latest issue of the financial journal *Business Week*, Nokia is currently sitting in 9th place on the list of the 1000 most valuable companies by market capitalization. One year ago the Finnish mobile phone giant was at #38, and two years ago it just scraped in to the top 100 at #87.

If Nokia wishes to make the number one spot it will have to double its current market cap of around EUR 253 billion or FIM 1,500 billion. The position of most valuable company in this respect goes to General Electric, worth around USD 520 billion on paper. (HS)

Nazi meeting embarrasses Finland

A meeting last week of Finnish and German World War II veterans who fought in Nazi Germany's elite Waffen-SS has embarrassed Finnish officials and caused a stir in the country's Jewish community.

The military distanced itself from the meeting of about 40 Finnish and German veterans, their wives and associates in Helsinki last week, saying it had detailed an honor guard without knowing the German SS men would attend.

The army sent eight soldiers to guard four monuments that the SS veterans visited and laid with wreaths at Helsinki's Hietaniemi cemetery. But it only learned of the Germans' presence from a newspaper the next day, a spokesman said.

Minister of Defense Jan-Erik Enestam (Swedish People's Party) told the army to investigate and explain the incident.

The chairman of the Helsinki chapter of the Finnish SS veterans' organization, Kari Ruutu, said the military did know of the Germans' presence. "They have, certainly known," he said.

turn to **NAZI MEETING** page 8

SDP lead narrows

Support for Finland's ruling Social Democrats (SDP) dipped in June but they remain the most popular party, a poll by national broadcaster YLE's radio news said last week.

A survey by polling agency Taloustutkimus (TT) showed support for the SDP falling to around 24 percent compared to a similar poll in early June by Research International (RI) that showed the SDP pushing its lead to 25.7 percent of voters.

Support for the Centre Party dropped to 22.1 percent compared to 23.4 percent in the RI poll while the co-ruling Conservative party saw its support rise to 21.1 percent from 20.4 percent in the previous poll. (STT)

Leonia gets EU backing for environmental loans

Finland's state-owned Leonia Bank said it had been selected by the European Union as the first Finnish bank to receive European investment fund guarantees for its environment loans to companies.

Such loans are granted to small and medium-sized firms to fund environment-related investments, including investments for environmental protection or investment by companies making equipment for environmental conservation, Leonia said. (STT)

Halonen gets sound marks for first four months

Finnish citizens feel that President Tarja Halonen has made a successful start to her six-year term in office. In a recent study on behalf of the evening paper *Ilta-Sanomat*, Halonen received the same marks for her first four months - she took office on March 1 this year - as former President Mauno Koivisto. Koivisto was President of the Republic for two terms from 1982-94.

Halonen's immediate predecessor Martti Ahtisaari lags behind both of them. According to the figures, both Halonen and Koivisto scored 3.8 on a scale of 5, while Ahtisaari had to be content with 3.5. In the case of Martti Ahtisaari, his approval rating was at its highest shortly before he left office, in part through his involvement in international affairs such as the peace settlement in Kosovo.

Halonen's score was boosted by the fact that many respondents felt it was too early to start criticizing the incumbent president. Women and young people tended to give her higher marks than men and the elderly. (HS)

Gun collector found with a stash of old explosives

Police in North Savo have found about 1500 kg of wartime hand grenades and ammunition that a gun collector had stashed away. The explosives were found in an abandoned school that the man owned. There was still about 500 kg of explosive material in the "souvenirs" that the man had collected.

The majority of the explosives were weapons that the retreating Germans had left behind in World War II. The man had collected the explosives himself or had bought them or received them from others.

The police received a tipoff about the explosives stash in mid-June, but the explosives were not removed until last week. The man also owns three other buildings in Finland, where he had stored away more explosives from the Second World War. turn to **EXPLOSIVES** page 8

Bits and pieces

European Parliament member and former Conservative Party Chairman Ilkka Suominen says he cannot see how the Baltic countries' decision to join NATO would benefit Finland, although as long as the situation in the region remained calm their joining would not hurt Finland's interests. (HS)

Leading Finnish banks, MeritaNordbanken, the OKOBANK group and state-owned Leonia received warnings from the EU for allegedly forming a cartel by setting fees for changing euro area currencies. (KL)

Appliance maker Whirlpool and Finnish telecom equipment maker Nokia are to develop wireless networked appliances for the home.

Foreign ownership of Nokia was up to 88.9 percent in July from 88.7 percent in May. (KL)

Foreign Trade Minister Kimmo Sasi says Finland will continue to lobby for the placement of the European Union's Food agency in Finland during France's EU presidency. (Demari)

The European Union's Justice Ombudsman Jacob Söderman accused the European Commission of age discrimination, adding that the current age limit for applicants of 45 should be abolished. (Demari)



Finnish Center at Saima Park director *Ellie Lucander*, right, and RAIVAAJA editor *Marita Cauthen* selling *Juhlamerkkis* (festival stickers).



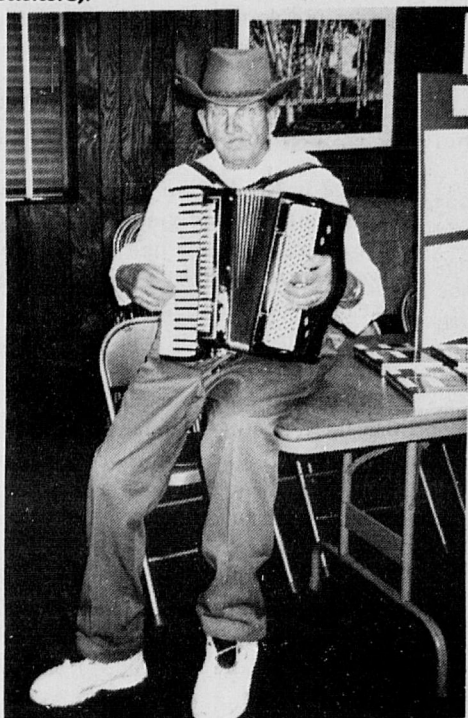
Festival speaker *James Ford Cooper*.

Kesä Alb

July 1 -
Saima Park, F

Sponsor
the Finnish Cen

photos by Nils Gra



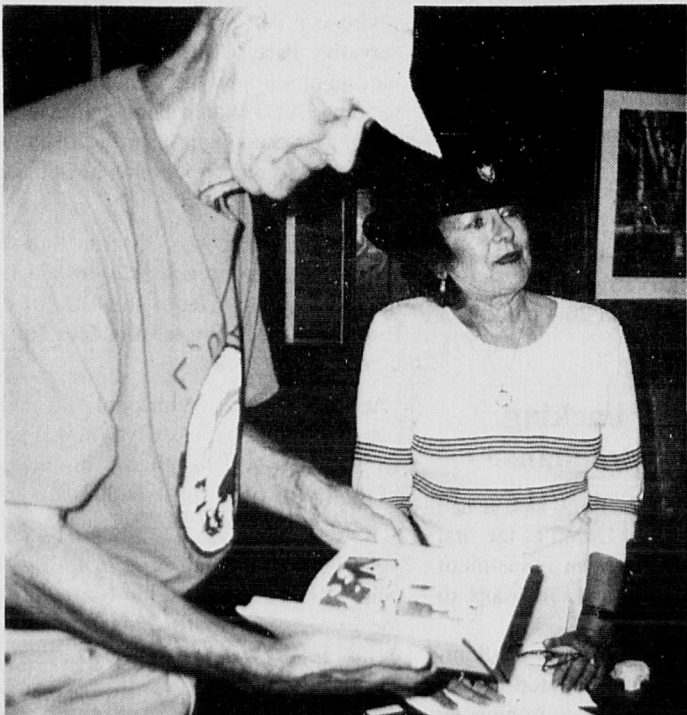
Frank Haapasaari, of *Bellows Falls (VT)* entertained with his accordion.



June and Raimo Ahti, of *Lunenburg*, at the festival dance.



Festival dance musicians, from left, *Bert Stromholm*, *Nils Lund*, *Brent Buswell*.



Leander Fornas, of *Leverett*, leafing through *Asemamaana Suomi*, the Finnish language version of festival speaker *James Ford Cooper's* book. *Magda Cooper*, right, handled book sales for her husband.



Paintings of festival artist *Barbara Kaukoranta*.

Kesäjuhla 2000

July 12, 2000
Worcester, MA

Sponsored by
Finnish Center at Saima Park

Organized by RAIVAAJA



Soprano Karen Minkkinen Page entertained with Finnish songs.



Three-month-old Matthew Rantala attended his first Kesäjuhla. Here he is pictured with his grandmother Hely Rantala, a retired Raivaaja typesetter.



Veikko Honkala, right, provided the music for the Sunday afternoon dance. Here he is pictured with Nils Granfors who sang a few songs.



Finnish Center at Saima Park vice president Tuure Tenander, left, with Roy Helander who read a poem.



Karl Makela, right, was in charge of the road race. Ritva Makela, left, and Sirkka Honkala assisted.



The Finnish Memorial Road race has begun.



Ray Linnus, right, on the food service line.



Finnish War Veterans' reunion, display of military memorabilia at Finn Grand Fest 2000

Finnish War Veterans, in conjunction with Finn Grand Fest, will gather in Toronto July 13-16 for a Millennium Reunion. Finn Grand Fest 2000 runs July 13 through 16, at Mel Lastman Square in Toronto.

The Finnish War Veterans, whose average age is about 80, will attend a special North American reunion hosted by Veikko Kallio, chairman of the Canadian District.

"It is a great opportunity to honor our Finnish War Veterans and to express our appreciation, especially since each year their numbers are becoming fewer," said Hans Myrskog, chairman of Finn Grand Fest 2000.

It is expected that about 200 veterans will participate in the two day program being organized by the Veterans' Committee and the four day Festival. Professor Leo Vuosalu, a military historian from the University of Turku, will be one of the guest speakers at the veterans' gathering. The veterans will also participate in the opening day parade on July 13.

Finn Grand Fest 2000 is pleased to welcome the largest active military display



outside of Finland, of Finnish military memorabilia, uniforms and equipment. The exhibit includes actual armament used on the front, Finnish army, Lotta Svärd and Russian uniforms black and white photographs, and documents straight out of the Russian archives.

Though the display contains Finnish and Russian artifacts and documents, the exhibit has been animated in English so more people can learn and enjoy the history.

This private collection is owned and managed by Tero Tuononen, and offers many rare pieces and a glimpse of how life was at the front. The Military Exhibit will be on display at City Hall, adjacent to Mel Lastman Square, daily Wednesday, July 12th through Saturday, July 15th, and until mid day on Sunday, July 16th.

Finn Grand Fest 2000

Raivaaja vacation

Raivaaja Publishing Company will be observing its annual summer vacation the last week in July and the first two weeks of August.

Therefore, there will be no RAIVAAJA published on Wednesday, July 26, 2000, Wednesday, August 2, 2000 and Wednesday, August 9, 2000. The bookstore and business and editorial offices will be closed during this period.

The first issue of RAIVAAJA following the vacation will be printed and mailed Wednesday, August 16, 2000. The advertising and news deadline for this issue is Friday, August 11, 2000.

To advertise events and happenings taking place during our vacation, please have the material in the office by Friday, July 14, 2000.

We hope our readers are having a good summer!

Raivaaja editorial office

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION AND/OR ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

Erkkila-Hautamaki Family Reunion 2000

Celebrating 100 Years in America

Between 175 and 200 descendants of the Erkkila and Hautamaki families will gather at Ahola's Barn, now known as the Community Center in Lanesville (MA) the weekend of Aug. 11-13, 2000.

It is important to note that, if you are a descendant of either family and did not receive any communication regarding the reunion, please contact Stephen V. Mylly as soon as possible. His contact information will be at the end of this article. There is still time to register and join us for the weekend.

On behalf of the planning committee, I am pleased to share that Mr. Waino Ray, author of "A Young Finn on Cape Ann" will be speaking of his memories growing up in Lanesville with many of our parents and grandparents. Following his talk, he, his wife Doris and his sister Viola Ray will join us in an "Old Fashioned New England Clam Bake and Lobster Fest", prepared by Lauri Smith of Lanesville.

We will be welcoming cousins from Finland, CT, MA, NH, ME, NY, MD, FL, MI, IL, ID, AZ, CA, WA, VA, PA, and NV. The mutual families are represented in 26 states, as well as Finland and Sweden. To the best of my knowledge, we number 750+.

This large family began when three Erkkila siblings married three Hautamaki siblings, and through the years the other siblings and descendants have all embraced as one very large family.

Two of the Erkkila-Hautamaki couples stayed in

Lanesville and raised their families there while the eldest, Iisakki and Anna Maria (Hautamaki) Erkkila relocated to Ishpeming (MI), and raised their family there. One of the largest arms of the extended family is the Erickson side originally of Gwinn (MI). The Pistenmaa families of Lanesville are a close second.

As the time nears, I'd like to publicly acknowledge and thank those working all these months to bring the family together and share a reunion to remember. The last major family reunion was in Aug. 1973 in the same barn.

Thanks are extended to Lauri & Diane Smith of Lanesville; Ken & Elana (Pistenmaa) Brink of Rockport; Clark & Karen (Katvala) Smith of Stow; Sandy (Erkkila) Etelamaki of Ishpeming; John W. & Betty A. Erkkila of Rockport; Ken & Nancy (Erkkila) Bollinger of Costa Mesa (CA); Marilyn (Erkkila) Mahoski of Ishpeming; Karen (Smith) O'Neill of Lanesville; Reino & Tevi Martin of Gloucester; Fanny (Martin) Jacobson of Lanesville; Robin Smith of Lanesville; Dana Craaybeek of Lanesville; Evelyn (Erkkila) Craaybeek of Lanesville; Beverly (Erkkila) Wakkuri of Ishpeming; Richard & Mary Jane Dagley of Gloucester and their respective families for sharing them for all those Sunday planning meetings.

For more information or if you have any questions, contact Stephen V. Mylly, 12 F Gregory Rd., Norwich, CT 06360; (860) 887-4995; Finn CT@AOL.COM

Stephen V. Mylly

DIPLOMAT

from page 5

Cold War. In addition it also deals with the earlier period "which helped to determine what happened to Finland."

Cooper said he wrote the book for three reasons. First, to describe how the U.S. Embassy viewed key developments in Finnish national life during the Cold War years. Secondly, to reassess Finland's policies in those years through the perspective of time. For this he returned to Finland in 1995 to interview Finns who had been his primary contacts in Finland.

"Many had been young functionaries who had moved to higher positions," he stated. One was Paavo Lipponen who in 1976 was planning secretary for the Social Democratic Party and currently serves as Finland's prime minister.

Thirdly, Cooper said that he did not want to write a cold and analytical book but was interested describing his and his family's experiences.

"We had so many warm personal ties. I wanted to show what it was for a young diplomatic family to live in Finland. What is it about Finland that draws on people like us." The book is a serious

political analysis but also has a personal dimension.

Finland's turbulent and vital history compelled him to write the book. Throughout its history Finland has lived on the edge, being fought over by east and west. The contrast between Finland's perspective and that of the U.S. interested him.

"But I knew that our objectives and Finland's long-term objectives were the same - to maintain its freedom, its own way of life. I had my instructions, and we knew that we were fighting a good fight. We were on the right side," Cooper explained.

He stated that most American or Finnish academicians did not understand that during the Cold War period the U.S. was being supportive of Finland.

"And this Finnish language which causes pain for any foreign diplomat," Cooper continued. The response to that statement was laughter.

When introducing Cooper, the master of ceremonies said that Cooper and his wife Magda had spent ten to eleven months studying Finn-

turn to DIPLOMAT page 12

SPORTS

from page 5

Jere Hand Euro Champ in 50-Meter Butterfly

Finland's Jere Hand won the men's 50-meter butterfly in the European Swimming Championships at Helsinki on July 4 in a time of 23.88 seconds. Jarno Pihlaja was second in the 100M breaststroke in 1 minute 02.07 seconds, with Domenico Fioravanti of Italy the winner in 1:02.02.

Saku Koivu signs new NHL contract

Off-injured Saku Koivu, captain of the Montreal Canadiens National Hockey League team accepted a \$3.3 million contract with the Canadiens for the coming year, the same as his last year's agreement.

Koivu, 25, whose five-year career has been injury-riddled, had only three goals and 18 assists in 24 games this past season. He has had hand, knee, and shoulder surgery in the last 18 months.

Harri Siitonen

EXPLOSIVES

from page 5

The man had a considerable amount of hand grenades, cartridges, and ammunition. In this instance "a considerable amount" includes 650 French-made hand grenades left behind by the German Army. He was held in custody during the investigation, and claims not to have understood the danger of the old explosives. He is likely to be charged with the illegal possession of explosives.

The explosives have now been transported by the military to the Sotinpuro training grounds and been safely detonated there. Transport was by night, in specially equipped vehicles, as police and army officials stressed the volatile nature and unpredictable behavior of such old explosives. Police have made repeated appeals for people to hand over their old keepsakes, before something unpleasant happens. (HS)

NAZI MEETING

from page 5

He said his organization Veljessapu - "Brotherly Aid" - had no political aims, and he said it and the two German societies involved were respectable, officially registered "remembrance societies" and had nothing to do with neo-Nazism.

Finland's tiny Jewish community, numbering 1,500, objected to the honor guard and said there must be no signs of official support for SS veterans' groups.

"It is in the best interest of this country to stay out of anything smelling of the SS," the community's president, Gideon Boltowsky, told Reuters. (Reuters)

Aura Seura

Voluntown, CT

Afternoon with Pastor Lavi

Aura Seura will be presenting an Afternoon with Pastor Seppo Lavi, from Finland, on Sunday, Aug. 13, 2 p.m. at Aura Hall, 51 Lillibridge Ave., Voluntown.

There will be a service, program, fun and food. A free will offering will be taken.

Pancake breakfast, bake sale

Aura Seura will hold its annual pancake breakfast and bake sale from 8 to 11 a.m. at Aura Hall on Sunday, August 20. Adults \$4 and children \$2.

For more info about the above events, call 860-376-0052. *Aura Seura*

Vermont Finnish American Society

Ludlow, VT

July meeting

The Vermont Finnish American Society will hold its monthly meeting on Sunday, July 16, at 1 p.m. at the Gill Terrace Community Center, across the street from the Gill Odd Fellows Home, located at Gill Terrace in Ludlow.

Please bring hot dish, salad or dessert to share.

Anyone interested in learning more about the Society and about Finland is always welcome to join us for the pot luck luncheon and fellowship.

Vermont Finnish American Society

Lukijan kynästä

Friends of RAIVAAJA thankful for support

To the Editor:

The Friends of RAIVAAJA are very thankful to all the people who took part in the Summer Festival Raffle to benefit RAIVAAJA.

A thousand thanks to Mrs. A. L. Hantunen of Anchorage, Alaska, for her \$100 donation and thanks for the many, many smaller ones.

All of us here working on behalf of the RAIVAAJA are very happy for the response. Thanks again.

Kittoksemme!

Friends of RAIVAAJA
Armas Kaukoranta

Chairman
Fitchburg, MA



Armas Kaukoranta

Kalenteri

CALIFORNIA

July 24-28 - Children's Cultural Summer Overnight Camp for 6-, 7- & 8-year-olds, Finnish American Home Association, 197 Verano Ave, Sonoma. More info: 707-935-0200.

Aug. 6-11 - Children's Cultural Summer Overnight Camp for 9-, 10- & 11-year old, FAHA, Sonoma. More info: 707-935-0200.

Aug. 12 - Rapukestit, 4 pm, FAHA, Sonoma.

Sept. 7 - Finnish Language & Culture Classes begin, Loyola Marymount University, 7900 Loyola Blvd, Los Angeles. Instructor Dr Tuula Stark. Mor info: Division of Continuing Education, Loyola Marymount University, 7900 Loyola Blvd, Los Angeles CA 90045; tel 310-338-1971; fax 310-338-2706; <http://conted.lmu.edu/conted/>

CONNECTICUT

July 16 - Finnish American Heritage Society (Canterbury) family picnic cancelled due to conflict with Finn Grand Fest.

Aug. 3 - Finnish American Heritage Society meeting, 7 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury. Coffee 6 pm.

Aug. 12 - FAHS Chicken Barbecue, 4-6 pm, Finnish Hall, Canterbury.

Aug. 20 - Annual Pancake Breakfast & Bake Sale, 8-11 am, Aura Hall, 51 Lillibridge Ave, Voluntown. For more info: 860-376-0052.

MAINE

July 16 - Finnish-American Heritage Society of Maine Heritage Center open house, 2-4 pm, Maple St, West Paris.

July 20 - Finn Am Society of Mid Coast Maine meeting, 7 pm, Town Building, Owl's Head.

July 23 - Finnish-American Heritage Society of Maine Heritage Center open house, 2-4 pm, West Paris.

July 30 - Finnish-American Heritage Society of Maine Heritage Center open house, 2-4 pm, West Paris.

Aug. 6 - Finnish-American Heritage Society of Maine Picnic, 10 am-4 pm, Hebron Pines Campground, Rt 124, Hebron. Bring own picnic food or food to share at noon potluck. Coffee, punch, nisu-pulla available throughout the day.

MASSACHUSETTS

July 21 - Cookout (6:30 pm) & dance, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree. Music by Nils Lundin. Reservations: 781-848-3576.

July 22 - Dance, 7:30 pm-11:30 pm, Finnish Center at Saima Park, 61 Scott Rd, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.

Dance, 7:30 pm, Sovittaja Park, Finn Park Rd, Rutland. Music by The HiLites with Janet Lilyestrom Borelli.

July 29 - Dance, 7:30-11:30 pm, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.

Dance 7:30 pm, Sovittaja Park, Rutland. Music by Bert Stromholm Orch. with Brent Buswell.

Aug. 5 - Dance, 7:30-11:30 pm, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.

Aug. 6 - Braised Beef Dinner, 12 noon to 1 pm, Kaleva Campgrounds, Fort Pond, Perry Rd, Lancaster. Hosted by Knights of Kaleva #24.

Aug. 12 - Swedish meatball dinner (6 pm) & dance (7:30 pm), Sovittaja Park, Rutland. Dinner reservations (deadline Aug 9): 508-842-8468.

Dance, 7:30-11:30 pm, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.

Aug. 20 - 32nd annual Chicken Barbecue, 1 pm, Sovittaja Park, Rutland. Tickets available advance sale only. Reservations: 508-853-5174.

Aug. 26 - Myllärit Karelian Folk Band concert, 6 pm, Richard Kent Recital Hall, Fitchburg State College, Fitchburg. Social following concert at Finnish Center at Saima Park. For more info: 508-829-5181.

'While the Juhannus Sauna is Warming,' short comedy from Finland presented in English by The Finn Players of Canterbury (CT), 7:30 pm, Sovittaja Park, Rutland. Followed by refreshments & dancing to music of The HiLites.

Aug. 27 - Myllärit street concert, 1:30-3 pm, Faneuil Hall Marketplace, Boston.

Aug. 28 - Reception for Myllärit, 5 pm, Lloyd & Joyce Hannula's, East Rd, Westminster. Potluck supper. More info: 978-874-0629.

Aug. 29 - Dance, 7:30-11:30 pm, Finnish Center at Saima Park, Fitchburg. Music by Dori Wells Duo.

Nov. 3-5 - Finn-Funn Weekend, Sheraton Colonial Hotel and Golf Club, Wakefield. Sponsored by Finnish American Heritage Society of Canterbury (CT). For info, contact Anita & Jack Smiley, 42 Benjamin Rd, Preston CT 06365; e-mail smiley.s.place@juno.com

MICHIGAN

July 18 - Northtone Woodwind Quintet, 8 pm, Finnish American Heritage Center, Finlandia University, Hancock. A feature of the 2nd annual Sibelius Academy Music Festival. Tickets, more info: 906-487-7373.

July 19 - Jonas Kukkonen, pianist, 8 pm, Finnish American

Heritage Center, Finlandia University, Hancock. A feature of the 2nd annual Sibelius Academy Music Festival.

July 20 - Janne Melinen, classical guitarist, 8 pm, Mission United Lutheran Church, Pelkie. A feature of the 2nd annual Sibelius Academy Music Festival.

July 21 - Susanne Kohler & Veli Kujala, bayanists (accordion), 8 pm, St Peters By the Sea, Eagle Harbor. A feature of the 2nd annual Sibelius Academy Music Festival.

July 28 - Myllärit Karelian Folk Band concert, 7:30 pm, Ironwood Theater, Ironwood. More info: 906-932-0618.

July 29 - Dance, 7 pm, auditorium, Elk's Lodge, Negaunee. Music by Myllärit. Sponsored by Upper Peninsula Chapter of the League of Finnish-American Societies. More info: 906-486-4238.

Aug. 2 - Myllärit concert, 7:30 pm, Calumet Theater, Calumet. Info: 906-337-2610 or www.ticket.mtu.edu

Aug. 4 - Myllärit concert, 7 pm, Kaleva Village Park, Kaleva. Sponsored by Kaleva Historical Society. Info: 231-362-3480.

Aug. 8 - Myllärit concert, 7:30 pm, Urban Institute for Contemporary Arts Theatre, Grand Rapids. For more info: 616-837-8338.

Aug. 9 - Myllärit concert, 7:30 pm, Finnish Center, Farmington Hills. For more info: 248-478-6939.

MINNESOTA

July 22-23 - Festival Finlandia, Ironworld Discovery Center, Hwy 169 West, Chisholm. For more info: 800-372-6437 or www.ironworld.com

July 24 - Myllärit Karelian Folk Band concert, 7:30 pm, Washington Auditorium, Ely. More info: 218-365-5070.

July 30-Aug. 5 - 3rd biennial SISU Finnish Language and Culture Seminar, University of Minnesota, Duluth. For more info, contact Ruth Koivisto DeYoung, 35 E Division St, Sparta MI 49345; call 616-698-4941 (work) or 616-887-5741 (home); after 6 pm or weekends; e-mail: deyoungr@juno.com

Aug. 12 - 'In the Willows,' tragicomedy written & directed by Daniel Reed, 7 pm, Student Center Theater, University of Minnesota, St Paul. Presented by the Kalevala Theater Society of Kettle River to benefit the Timo Riippa Memorial Fund at the Immigration History Research Center. Reception with music by The Minnesota Pelimannit follows performance. More info: 212-273-6115 or themeny@aol.com

Sept. 8-13 - Finnish Fall Adult Week, Salolampi Language Village, northeast of Bermidji. Registration info: 800-450-2214.

NEW YORK

Aug. 14 - Myllärit Karelian Folk Band concert, 7:30 pm, Newfield School, Newfield. Reception. Sponsored by Finger Lakes Finns. For more info: 607-387-4854.

Sept. 30 - Finnish War Veterans in America Annual Venison Dinner Dance, 6 pm, Lomala Hall, Hopewell Jct. Music by Hendela with vocals by Autio. (Note correction of date) Info: 203-438-1890 or jmkirk@attglobal.net

Oct. 13 - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter program evening, 8 pm, 6th floor, Central Presbyterian Church, 593 Park Ave at 64th St, New York.

VERMONT

July 16 - Vermont Finnish American Society monthly meeting, 1 pm, Gill Terrace Community Center, Gill Terrace, Ludlow. Pot luck luncheon. Bring hot dish, salad or dessert to share.

Aug. 18 - Myllärit Karelian Folk Band street concert, 4-5 pm, Church St, Burlington.

Special Karelian pre-Myllärit concert dinner, 6-7:30 pm, Full Moon Cafe, Strafford. Reservations required. Contact 802-765-4480 or mbaldwin@sover.net

Myllärit concert, 8 pm, Barrett Hall, Strafford. For more info: 802-333-4487.

Aug. 20 - Meet the Myllärit band picnic sponsored by Project Harmony, Waitsfield. For more info: 802-496-4545.

Aug. 23 - Finnish & Russian children's stories told by Myllärit band members, 3-4 pm, Peabody Library, Rt 113, Post Mills.

Meet the Myllärit tea hour, Peabody Library, Post Mills.

Aug. 25 - Myllärit concert, 7 pm, United Methodist Church, Middlesex. For more info: 802-223-2201.

WASHINGTON

July 28-29 - 10th Bi-Annual Finnish-American Folk Festival, Naselle. For more info: Finnish-American Folk Festival, Box 156, Naselle WA 98638.

Sept. 8 - Finn Golf Tournament, Three Rivers Golf Course, Kelso. For more info contact Joe Eloheimo at 360-260-2587 or Wes Kovanen Koven at koven@gte.net

CANADA

July 13-16 - Finn Grand Fest 2000, Toronto, Ontario. For registration, more info: Finn Grand Fest 2000, 795 Eglinton Ave East, Box 2, Toronto, ON M4G 4E4, Canada; fax 416-651-0236; www.finngrandfest.org; Canada toll free 1-888-ISO-FINN; calls from outside Canada, 416-651-6465.

Events subject to change without notice

The perfect gift any time of the year:
A SUBSCRIPTION TO RAIVAAJA

Festival of Volunteers

FITCHBURG, MA - Early arrivals were greeted at the gate by RAIVA AJA editor Marita Cauthen selling the *Juhlamerkkis*. She was later replaced by Ellie Lucander and husband Gene Cauthen. Henry Flinkstrom proudly displayed his American patriotism at a Finnish festival holding an American flag directing the traffic assisted by Vilho Lucander.

Miriam Lehto sold tickets as she has for many years, later replaced by June Rantanen. Ritva and Karl Makela organized the walk and road race. Irene Kamila and family staffed the hot dog line and cooked the "dogs" on the new grill. Jonathan Ratila sold books and music for the Raivaaja. Eira and John Perko sold coffee and pulled assisted by Toini Laakso and Paula Parker.

Food service was organized June Linnus Flinkstrom. The afternoon program was organized and hosted by Marita Cauthen. Mark Koutonen, Irving White and Karl Makela gave us another Reipas Track and Field meet. Armas Kaukoranta sold Raivaaja raffle tickets wearing his silly blue

and white umbrella hat assisted by Jennie Adams.

Veikko Honkala played accordion music in the afternoon assisted by Frank Haapassari on the accordion.



Lifelong friends - Janice Wonka, right, and Penny Longsjo enjoy the festival before attending the Longsjo bicycle race. Penny is sister to the late Olympian Arthur Longsjo Jr. who made both winter and summer Olympic teams in speed skating and cycling. Penny works as a flight attendant and makes her home in Pacifica (CA).

Frank and wife Sadie made the trip from Bellows Falls (VT).

Finnish Center president Alida Herring did advance planning and purchasing. Joanie Niehaus did landscaping, Tuure Tenenader helped with opening remarks in the program. Beer was sold in the Summer House by Matja Mård, and Pauli transferred the barbecued chickens from the pit to the line.

Under sunny skies, a light breeze and comfortable temperatures volunteers made it happen. Hall volunteers! Kittos, volunteers! You are all appreciated! You gave us another great festival day! And thanks to others unlisted.

Pauli



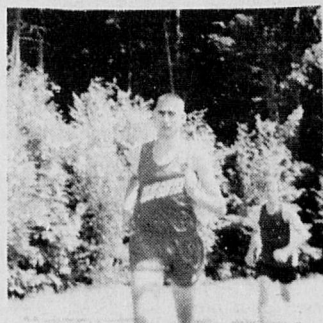
Festival artist - Barbara Kaukoranta. It doesn't get better than this. Barbara did not realize how very special this day would be for her. Thank you Barbara for sharing your love of painting. Your use of color is wonderful. The log cabin nestled among tall pines is the kind of home many a Finn would like to live in.

Finnish Memorial Field



There were events for the children

photos: Pauli



and distance running



Mr. Reipas - Irving White. The legs won't run any more but the heart can surely enjoy another Reipas track and field meet at Salma Park.

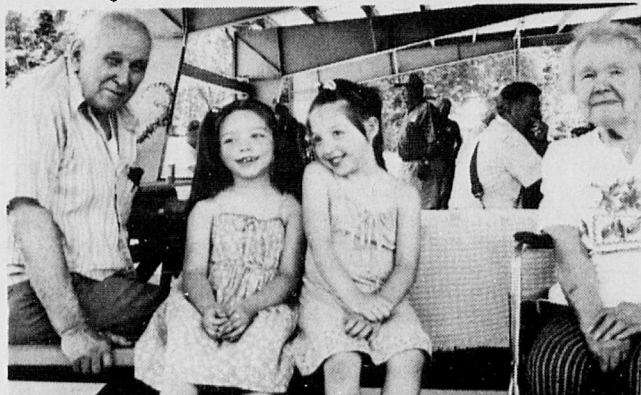


and sprints

Three generations at Kesäjuhla

Caitlin Bellar, 6 yrs, and sister Kiersten Bellar, 4 yrs, served orange drink in the food service line while their great, great grandparents Vieno and Armas Linnus enjoyed the festival relaxing in the summer breeze in the pavilion. A kiss and a hug for June for organizing her family for the food service line. A special thanks to all the Linnus descendants who helped make this a very special generational Finnish festival. Kittos, Vieno and Armas for your true recipe.

- Pauli



Armas, left, and Vieno Linnus, right, with great, great grandchildren Caitlyn and Kiersten Bellar.

photo: June Flinkstrom



June Linnus Flinkstrom

photo: Pauli



Ray Linnus

photo: Pauli

KESÄJUHLA

from page 4

Cooper represented his book very well. This book is a must for all Finns. You will learn a lot about the history of Finland.

We like to thank this very well-educated man for coming to the Kesäjuhla at Salma Park. Maybe he will give us a return visit next year.

After the closing of the program in the clubhouse there was a dance under the pavilion with our famous accordionist Veikko Honkala. This man knows how to play authentic Finnish music. Not only is Veikko a great musician but he has always been a true gentleman. Veikko is a great asset to the Park. The work he has done at the park is too numerous to mention.

During the dancing we noticed Tarmo Holma and his friend Anne Louise MacLean putting on an exhibition with their unusual dancing performance. They have their own specialized dance style and they are a joy to watch. Tarmo has attended almost every Kesäjuhla that has been held at the Park. Here is a real true Finn and his dance partner and friend is a lovely lady.

The year 2000 summer festival Kesäjuhla was coming to an end. The large crowd had an enjoyable day with good food and drinks. The hard-working committees did a superb job for their club. We can thank everybody who made this even such a success. Their task was not easy - hard work and dedication makes any club thrive.

The chairpersons, ticket sellers, cashiers, people who parked cars, Saturday night workers at the club - all of you deserve our big appreciation for a job well done. Thank you all. Let's do it again next year.

Nils Granfors



AMERICAN FINNISH NURSING HOME
A Division of
Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

30. kesäkuuta
Ja niin oli taas tultu kuun loppuun ja perjantain, joka sattui myös olemaan kuukauden viimeinen eli kesäkuussa syntyneiden asukkaiden merkkipäivä.

Olimme saaneet ohjelman esittäjäksi tällä kertaa meidän vanhat ystävämme Reino Pelkosen ja Henry Forsterin sekä heidän laulusolistikseen Aatos Aution. Musiikki oli kuten tavallisesti mukaansa tempaavaa ja asukkaat olivat tyytyväisiä kuulemaansa. Ja kun Reino oli valmistanut komean synttäräkakun, oli tilaisuus täydellinen. Kiitos vaan muusikoille ja Reinolle!

Lauantaina kahvitilaisuuden soitteli Charlie ja sunnuntaina oli taas Kotikirkon vuoro hoitaa asukkaiden henkistä

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartaust HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntaiamukselta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Heinäkuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St. Lähetysseurakunta

Heinäkuun toimintakalenteri. Jumalanpalvelukset pidetään kirkolla 2., 9. ja 23. p:nä klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11. 16. p:nä Mäntyrannassa Westminsterissä klo 10:30 aam.

Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p.

Perjantaina, heinäk. 14. p:nä hartaustilaisuus klo 1:30 i.p. Hillcrest hoitokodissa.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Perjantaisin klo 1:00 i.p. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 pyhäkoulu ja aikuisten raamattutunti.

New Ipswich, NH

Suomenkieliset jumalanpalvelukset kuukauden neljäntenä sunnuntaina klo 3:00 iltapäivällä Apostolic Lutheran kirkossa Goen Roadilla.

puolta. Sen teki tällä kertaa nuorisopastori Pertti. Kiitos hänelle!

Maanantai oli jo itsenäisyyspäivän odotusta ja iltapäivällä soittivat Charlie ja Leo päivän päätteeksi.

Heinäkuun neljättä päivää eli itsenäisyyspäivää vietimme täällä Lepokodilla syömällä maukkaan picnic-lounaan ja kuuntelemalla Lyydian, Charlien, Hansin ja Lilyn musiikkia ja laulua sekä katsomalla iltasella koko alueella paukuvia ilotulituksia.

Keskiviikko pyörähti kovin nopeasti. Kävimme Lantan

KMartissa ja Hans ja Lily Nyholm hoitivat kahvitilaisuuden, jota myös ystävämme Leo Jaakkola avusti.

Torstaina menimme Publixiin suurella joukolla ja pelasimme bingoa, koska kuoroharjoitukset olivat peruuntuneet. Leo joutui soittamaan kahvitilaisuuden yksin tällä kertaa Charlien sairastuttua.

Viikko oli taas mennyt täällä koko ajan kuumenevassa ja hiljenevässä Floridassa. Mutta odotetaan vain syksyä, niin eiköhän se tästä viikastu. Voikaa hyvin!

JUHANI

Helsingin kolme vuosisataa näytteillä

Juhlavuottaan viettävä Helsinki muuttuu lauantaista alkaen näyttelytilaksi kesän loppuun saakka. Suomen Museoliiton tuottama tapahtuma, Kolme historian näytämää, esittelee pääkaupungin historiasta kolme vuosisataa ja kolme keskeistä paikkaa: Viaporin, Senaatintorin ja Rautatientorin.

Kukin näyttämö tutustuttaa omaan aikaansa konttinäytelyssä, erilaisissa tapahtumissa ja opastetuilla kierroksilla, joista suuri osa on ilmaisia. Oppaat ovat Helsingin yliopiston historian laitokselta.

Heinäkuun näyttämönä toimii Viapori, joka kertoo 1700-luvusta, linnoitushistoriasta ja Ruotsin vallan ajasta. Linnoitus teki Helsingistä oikean kaupungin, ja maailmanpolitiikan polttopisteen.

Elokuussa vuorossa on Senaatintori, joka kuvaa 1800-lukua, valtaa ja instituutioita sekä Venäjän vallan aikaa. Helsingistä kehittyi maan pääkaupunki, ja se sai valtaa symboloivat rakennukset: yliopiston, senaatin ja tuomio-

kirkon.

Syyskuussa kolmantena näyttämönä toimii Rautatientori, joka edustaa 1900-lukua, kommunikaatiota ja liikennettä sekä itsenäisyyden aikaa. Rautatientori on ollut portti Helsinkiin ja liikenteen solmukohta läpi vuosisadan. (MTV3)

VANHIN . . .
jatkoa sivulta 2

Maia Rothovius, os. Sparfven, kävi Tampereen tyttökouluun ja kauppaopiston. Hän aloitti työt tamperealaisessa pankissa 1909 ja eteni pankin lkaalisten sivukonttorin hoitajaksi. Vuonna 1921 hän meni naimisiin ja sai neljä lasta. (SS)

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä
BOLSTER
Monumental Works
DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY Hopewell Junction, NY Fishkill, NY
452-1680 221-9234 896-6166

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services.
Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

Kuolleita

Helvi M. Leikkanen

FITCHBURG, MA - Helvi M. Leikkanen, 85, 29 Valley St., kuoli heinäk. 1, 2000 Birchwood Manor hoitokodissa lyhyen sairauden seurauksena.

Hän oli syntynyt elok. 19, 1914 Fitchburgissa Kalle ja Lempi (Hurula) Leikkasen tytärenä. Fitchburg High Schoolista hän pääsi 1932.

Edesmennyt oli työskennellyt santaajana Seth Thomas/Hedstrom Union Co.:ssa 32 vuoden ajan ennen kuin jäi eläkkeelle 1978. Sitä ennen hän oli ollut Fitchburg State Collegien presidentti tri Char-

les Hurlingin kodinhoitajana.

Kaipaamaan jäi neljä sisarustenlasta, Mary Leger, Westminster, Ann Glode, Marlborough, CT, tri Marsh Kardon, Ithaca, NY ja Henry "Pat" Leikkanen, Charlottesville, VA; ja heidän lapsiaan.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Home, 123 Main St., Westminster, toimitti hautaamisen Woodside hautausmaahan Westminsterissa.

Kukien asemasta vainajaa voi muistaa lahjoituksella: Elm St. Congregational Church, 264 Elm St., Fitchburg, MA 01420.

Bruce A. Pietilä

FITCHBURG, MA - Bruce A. Pietilä, 44, 51 York Ave., kuoli heinäk. 2, 2000 UMass Memorial Medical Center-University Campus sairaalassa Worcesterissa auto-onnettomuudessa saamiinsa vammoihin.

Hän oli syntynyt kesäk. 7, 1956 Fitchburgissa Eino ja Evelyne (Thibodeau) Pietilän poikana ja oli elinikäinen paikkakuntalainen.

Pietilä työskenteli Fitchburgin kaupungin jätevesilaitoksella. Aikaisemmin hän oli ollut Cleghorn Oil Co.:n palveluksessa.

Kaipaamaan jäi puoliso Debra (Gentile) Pietilä; poika Shaun B. Pietilä, Fitchburg; poikapuoli Christopher R. DiRocco, Manchester, NH; tytärpuoli Nichole DiRocco, North Andover; kaksi veljeä, Edward E. Pietilä, Fitchburg ja Francis D. Pietilä, Leominster; sisko Kathy Curry, Ashburnham; sekä sisarusten lapsia.

Veli Richard Pietilä kuoli 1991.

Hautaaminen Forest Hill hautausmaahan.

Onni Heino

WAYLAND, MA - Onni Heino, 87, 188 Commonwealth Road, kuoli kesäk. 30, 2000 MetroWest Medical Center:ssä Framinghamissa.

Hän oli syntynyt maalisk. 22, 1913 Fitchburgissa August ja Amalia (Riittijoki) Heimon poikana ja oli asunut Fitchburgissa vuoteen 1997, jolloin hän muutti Waylandiin.

Heino oli työskennellyt entisessä Foster Grant Co.:ssa Leominsterissä yli 45 vuoden ajan. Eläkkeelle hän jäi työnjohtajana 1978.

Kaipaamaan jäi tytär Judith E. Corliss, Wellesley; kaksi lapsenlasta, Steven Corliss, Hopkinton ja Michael Corliss, Sudbury; kolme lapsenlasten lasta; sekä sisarusten lapsia.

Puoliso Louise (Stropparo) Heino kuoli 1985.

Hautaaminen Forest Hill hautausmaahan Fitchburgissa.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelien Norwoodia ja ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Donald G. Dufault

Ashburnham Funeral Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

John A. Bosk, Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

FITCHBURG, MA - Melissa Houston (UConn Track Team) set a new meet record in women's hammer at the annual Reipas Athletic Club Summer Festival Track & Field Meet on Sunday, July 2, at the Finnish Memorial Field, Salma Park.

With her last throw of 201'3" she broke the previous record of 169'5" by 31 feet. This throw qualifies her for the Olympic trials in Sacramento (CA). Entering her junior year this fall, Houston received Reipas' Hugo Erickson Award for the most outstanding performance in the weight events in this year's Summer Festival meet.

The Frank Luukkala Award for the most outstanding performance overall was presented this year to Anthony Findley, Murdock High School Class of 2000 and a T & G District III All Star. He won the 100 m, high jump, long jump and triple jump.

Megan Holden received this year's Erkki Koutonen Award for the most outstanding performance in the jumping events.

In the Masters Division, Robert Young's javelin throw of 148'4" was a U. S. record in his Master's age group.

The first annual "Kaarela" 1,400 m Sprint Medley Relay was held this year with six men's and one women's teams entered. The distances were 350, 175, 175 and 700 m. Edwin E. Kaarela, for whom the race is named, was present to present the winners with their awards.

The results of the 86th Summer Festival Track & Field meet are as follows:

MEN

JAVELIN: 1. Ron McConnell, 203' 0"; 2. Bob Young (Masters), 148'4"; 3. Matt Quist, 130'5".

86th Reipas Summer Festival Track & Field Meet Results

HIGH JUMP: 1. Anthony Findley, 5' 8"; 2. Rob Kebalka, 4' 10".

SHOT PUT: 1. Joe Ferrara, 44'2"; 2. Jerry Bookin-Weiner (Masters), 39'6.25"; 3. Carl Reichard (Masters), 34'3.5".

LONG JUMP: 1. Anthony Findley, 19' 1"; 2. Rob Molloy, 18' 8"; 3. Rob Kebalka, 16' 8".

LONG JUMP MASTERS: 1. Pershing Reid, 15' 1.5"; 2. Mike Potsaid, 14'.

DISCUS: 1. Mark Dupuis (Masters), 157' 7"; 2. Mike Cleaves, 139' 1"; 3. Jerry Bookin-Weiner (Masters), 130' 7".

TRIPLE JUMP: 1. Anthony Findley, 36'; 2. Matt Quist, 31' 5"; 3. Pete Cove, 30' 1.5".

HAMMER: 1. Brian Doherty (Masters), 138' 2"; 2. Carl Reichard (Masters), 135' 0"; 3. Jerry Bookin-Weiner (Masters), 124' 7".

800 M: 1. Casey Comiskey, 2:06.7; 2. Travis Dunbar, 2:08.2.

3000 M: 1. Travis Dunbar, 11:22; 2. Lester Forgit (Masters), 11:31.

1,500 M RACE WALK: 1. Veda Valio (Masters).

PAAVO NURMI CLASSIC 1500 M: 1. Richard Marion, 5:03; 2. Brian Marotta, 3. Lester Forgit (Masters).

400 M: 1. Doug Marcoux, 54:02; 2. Chris Beneke; 3. Chuck Tenander.

100 M: 1. Omar Rodriguez, 11:04; 2. Robert Molloy; 3. Doug Marcoux.

100 M MASTERS: 1. Pershing Reid, 12:08; 2. Mike Potsaid.

100 M HIGH SCHOOL: 1. Anthony Findley, 11:03; 2. Tim Harding; 3. Robert Molloy.

KAARELA 1400 M SPRINT MEDLEY RELAY: Doug Marcoux 350, Brian Long 175, Omar Rodriguez 175, Joel Legale 700.

man, 35'4"; 2. Patricia Fogg (Masters), 27'4"; 3. Marcia Crooks (Masters), 23'1".

DISCUS: 1. Denise Houseman, 90'7"; 2. Morgan Epps, 70'0"; 3. Marcia Crooks (Masters), 68'4"; 4. Patricia Fogg (Masters), 67'7".

HAMMER: 1. Melissa Houston, 201'3"; 2. Liz Legault, 191' 10"; 3. Katherine Heller, 172' 2".

KAARELA 1400 M SPRINT MEDLEY RELAY: Jennifer Buckley 350; Julie Ferdella 175; Kimberly Ferdella 175, Kristi Popoff 700.

BOYS & GIRLS

HIGH JUMP: 1. Mike Forgit, 4'; 2. (tie) Justin Marcum, John Sykes, 3' 10"; 3. (tie) Joseph Marcum, Kevin Brown, 3'8".

LONG JUMP BOYS 13-16: 1. Dick Adams, 15' 3.5"; 2. Mike Forgit, 11' 4.5"; 3. Ken Brown, 10' 8.5".

LONG JUMP GIRLS 13-16: 1. Madi Holden, 11' 2"; 2. Jillian Murphy, 10' 2"; 3. Kerry Brown, 9' 7".

STANDING JUMP 8 & UNDER: 1. (tie) J. Fillipone, C. Dembek, 4' 7.75"; 2. L. Galliher, 4' 6"; 3. E. Linquist, 3' 9.75".

STANDING JUMP 9-12: 1. D. Wiitala, 6' 4.5"; 2. L. Baldarelli, 6' 3"; 3. J. Sykes, 6' 0.25".

40 M "FUN RUN"

AGE 5 & UNDER: 1. Eric Ringquist; 2. Taryn Galliher; 3. Kurik Granholm.

AGES 6 & 7: 1. Eric Ouellette; 2. Joe Filippone; 3. Lauren Ouellette.

AGE 8: 1. Cole Dembek; 2. Olivia Drury; 3. Calvin Tenander.

100 M BOYS

AGES 9 & 10: 1. Ross Dembek; 2. Mitch White; 3. Cameron

Munger.

AGE 11: 1. Walter Woodington; 2. John Sykes; 3. Cory Pray.

AGE 12: 1. Kirk Atkinson; 2. Doug Wiitala; 3. Ben White; 4. Eric Mulligan.

100 M GIRLS

AGES 9 & 10: 1. Melissa Wiitala; 2. Megan Thibodeau; 3. (tie) Sally Leger & Hailee Tenander.

AGE 12: 1. Megan Holden; 2.

Jillian Murphy.

350 M

AGES 8 & 9: 1. Ross Dembek; 2. Kevin Brown; 3. Cole Dembek.

AGES 9 TO 11: 1. Lauren Baldarelli; 2. Walter Woodington; 3. John Sykes.

AGE 12: 1. Doug Wiitala; 2. Kirk Atkinson; 3. John O'Rourke; 4. Caitlin Forgit.

AGE 13: 1. Megan Holden; 2. Jillian Murphy.

AGE 14: 1. Mike Forgit; 2. Joseph Markum.

Reipas A. C.

DIPLOMAT

from page 8

ish for six hours a day prior to going to Finland for the first time.

Cooper believes that the Finnish language has served as a mechanism through which the Finns have managed to maintain their independence.

"It's the bulwark of Finnishness."

Even though Finland is a relatively young country its economic and political traditions are much older, and are strongly rooted in the Nordic pattern of social responsibility.

Cooper talked about the importance of the Winter War as a unifying event in Finland's history.

"The Finns pulled together and its effective soldiers saved their country," he said.

Cooper said it's easy to be critical of Finland's post war politics but that Mannerheim, Paasikivi, Kekkonen and Koivisto all need to be recognized for their tremendous leadership and for their insights.

The afternoon program also included poetry and music. Roy Helander, of Maynard, read a poem called "Kapina" by Lauri Viita. He then gave two English translations, one keeping the meter and the other the spirit of the poem.

Karen Minkkinen Page, of Conway (NH), entertained with her beautiful soprano voice singing music by Yrjö Kilpinen and Heikki Sarmanto. She concluded with Finnish folk songs. Page accompanied herself with guitar and piano.

NORTH-END

SUBARU-MAZDA

Rte. 13, Lunenburg

(978) 582-4911 • 1-800-548-6699

ISUZU-SUZUKI

525 John Fitch Hwy., Fitchburg

(978) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017

Tel: (212) 750-4400

Fax: (212) 750-4418

E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at

www.finlandnyc.org for

information on our services.

Finnish events in the

New York area and general

information about Finland.

THE FINLANDIA FOUNDATION

Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd

Friday of the month from

October through May.

CENTRAL

PRESBYTERIAN

CHURCH

593 Park Ave & 64th St., NYC

Mailing address for

information

P.O. Box 2590

Grand Central Station,

New York, NY 10163

New Yorkin

Suomalainen

Evankelis-luterilainen

SEURAKUNTA

at Park Avenue

Methodist Church

106 E. 86th St., NYC 10028

Services in Finnish language

Sundays 3 p.m.

For further information:

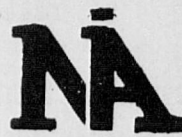
212-838-2849

718-892-2712

Pastori Timo Mäkinen

718-435-1152

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea



**NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.**

135 Main Street, P.O. Box 449

Westminster, MA

Välitetään myös kiinteistöjä

Puhelin 874-2921

RAIVAAJA

TILAUS JA/TAI OSOITTEENMUUTOS

Osoitteen muuttuessa
liittää vanha osoite mukaan

NIMI _____

OSOITE _____

Uusi tilaus _____

uudistus _____

Maksu \$ _____

TILAUSHINNAT:

USA: 12kk \$28.00; 6kk \$20.00; 3kk \$16.00

Ulkomaat: 12kk \$33.00; 6kk \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Puh.: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

Wanted: Full-time minister to serve 97-year-old Finnish Lutheran Congregation in New York City

Requirements: Ability to speak Finnish and conduct service in the Finnish language and Lutheran tradition. Ability to speak, read, and write English is also helpful. This position requires a minimum three year commitment. Salary is negotiable. Living quarters are provided.

For consideration and complete details

please contact:

Alpo Niskanen

[church council president]

718-892-2712

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

• Our own service department to our customers

• New customers always welcome

• Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange